

ГОНЕЦ  
MESSENGER  
MESSENGER


Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Стихи Г. Гейне. Перевод С. Маршака  
Poésie de H. Heine. Traduction de P. Luquet  
Lyric by H. Heine. Translated by O. Moisseyenko



Allegro

*f*



Ска  
En  
My

нар

*f*

8

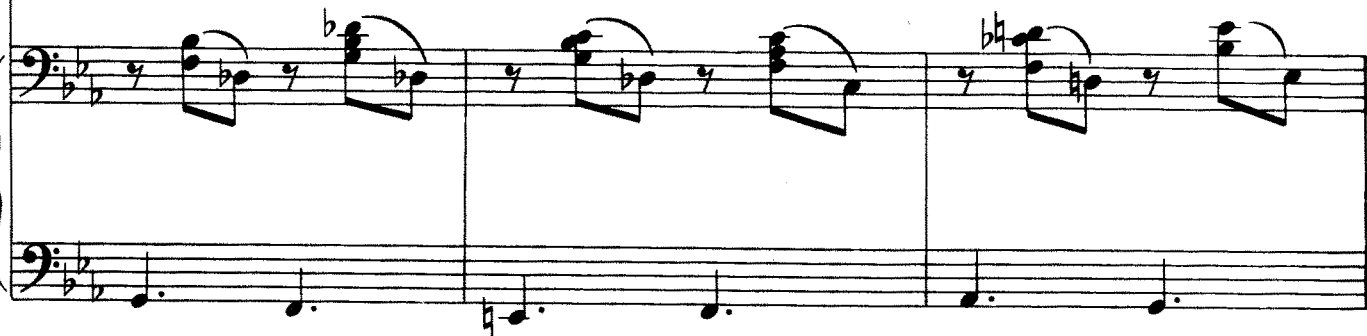


- чи, го - нец, во весь о - пор че - рез ле - са, по -  
sel - le, vo - le, mes - sa - ger, par monts, val - léés et  
hench - man, mount and gal - lop fast Through fo - rest, field and





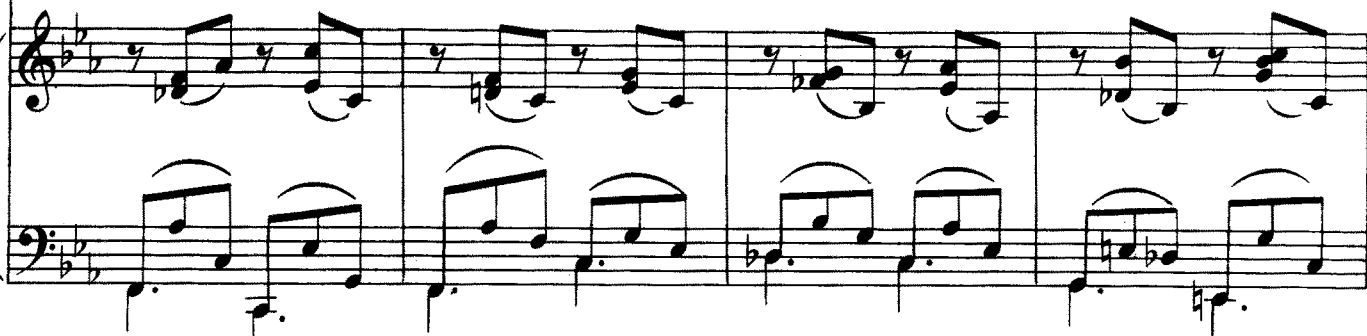
- ля, по - ка не вЪе - дешь ты во двор Дун.  
*bois, va, n'a - ban - don - ne l'é - tri - er Qu'au*  
wold, un - til you reach the court - yard vast of



- ка - на ко - ро - ля. Спро - си в ко - нюш - не  
*gens de Dun - can roil De ses deux filles, é -*  
*Dun - can's roy - al hold. And beg the os - tlers*



у лю - дей, ко - го ко - роль - о - тец из двух пре - крас - ных  
*- ga - le - ment des Grâ - ces for - tu - nées, Ap - prends cel - le de*  
there to say which of two daught - ers fair The king in mar - riage

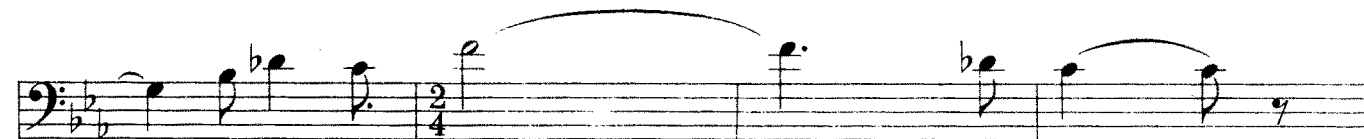




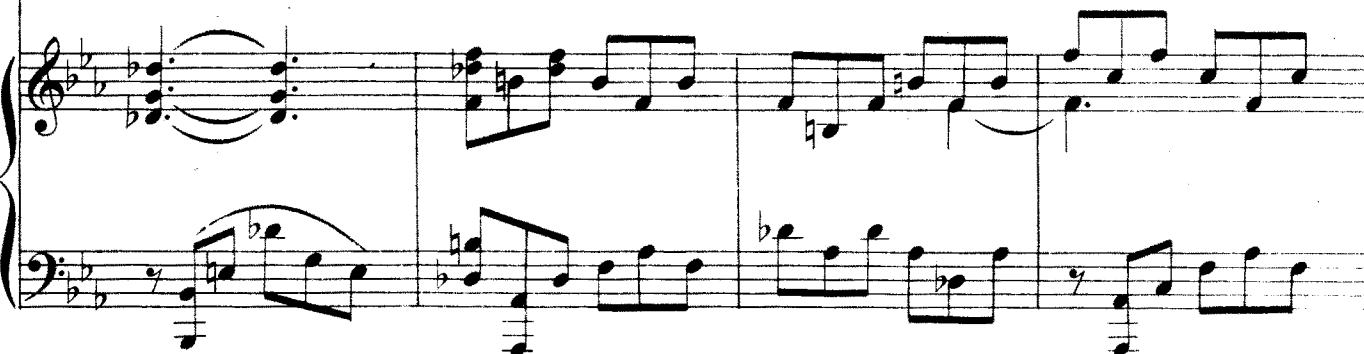
до - че - рей го - то - вит под ве - нец.  
 qui Dun - can pré - pa - re l'hy - mé - née.  
 gives a - way, What col - our is her hair?



Коль чер - ный ло - кон под фа - той, —  
 Si noire est la bou - cle voi - lée,  
 If rav - en curls a - dorn the bride —



ко мне стре - лой ле - ти,  
 En fleche à moi re - viens!  
 To me come speed ing back,



а ес - ли ло - кон зо - ло - той, — не  
 Mais, la voy - ant d'or é - toi - léc. Ne  
 If gold en curls, don't haste to ride A .

то - ро - пись в пу - ти. В ка.  
 te presse en che - min. Lors.  
 - long the home ward track. But

- нат - ной лав - ке раз - до - будь ве - рев -  
 trou - ve corde à fil d'ar - chal, Que je  
 buy a cord for me that day To serve



- ку для ме - ня и по - ез - жай  
*puisse en fi - nir Et ne har - cé -*  
*me in my need, And slow - ly take*



в об - ра - т - ный путь, не го - ря - ча ко - ня!  
*le ton che - val. Plus ne sert de cou - rir!*  
*the home - ward way. Ne'er spur - ring on your steed!*

